



AU & HEERBRUGG

INVASIVE NEOPHYTEN-BEKÄMPFUNG

Invasive Neophyten sind eine der grössten Bedrohungen für die Biodiversität. Helfen Sie mit, ihre Ausbreitung zu stoppen: Entfernen Sie invasive gebietsfremde Zierpflanzen aus Ihrem Garten und ersetzen Sie diese durch einheimische Pflanzen. Damit schützen Sie die heimische Artenvielfalt in Ihrem Garten und in der freien Natur.

Die Werkhofmitarbeitenden der Gemeinde Au kümmern sich auf allen öffentlichen Flächen um die Bekämpfung der hier nicht heimischen Pflanzen. Um Synergien zu bündeln, hat die Politische Gemeinde Au zusammen mit der Gemeinde Bernegg ein gemeinsames Konzept zur Bekämpfung von Neophyten erarbeitet. Sie sind regelmässig im Einsatz und werden von verschiedenen ortsnahen Vereinen unterstützt Teil des Neophytenkon-

zepts ist eine, jährlich wiederkehrende Bekämpfung. Für die Zusammenstellung eines Teams suchen wir immer wieder Personen, welche geländegängig und körperlich fit sind (Bekämpfung in steilem Gelände, Einsätze auch im Hochsommer) und sich im Idealfall bereits mit Pflanzen und invasiven Neophyten auskennen oder den Willen haben, sich das Wissen anzueignen. Die Arbeitseinsätze erfolgen in regelmässigen Abständen zwischen ca. Mai und Oktober. Für weitere Informationen steht Ihnen Daniel Hutter, Bereichsleiter Unterhalt/Werke unter E-Mail: daniel.hutter@au.ch oder Tel. 058 228 62 04 gerne zu Verfügung.

Auch in Ihrem Garten?

In der Schweiz gelten 58 Neophyten als invasiv oder potenziell invasiv. Für 16 dieser Problem-pflanzen ist gemäss Freisetzungsvorordnung des

Bundes jeglicher Umgang ausser der Bekämpfung verboten. Gut zwei Drittel der invasiven Neophyten sind ursprünglich als Zierpflanzen eingeführt und angepflanzt worden. Invasive Arten machen vor Gartenzäunen jedoch nicht Halt. Gerade im Herbst, wenn die eigenen Gärten winterfest gemacht werden, ist der richtige Zeitpunkt, die hier angesiedelten Neophyten zu bekämpfen und sie durch ökologisch wertvolle einheimische Arten zu ersetzen. Nutzen Sie dazu die Pflanzenaktion von Pro Riet Rheintal, die bis am 15. Oktober 2022 läuft. Weitere Informationen finden Sie unter www.pro-riet.ch/pflanzen-aktion-herbst-2022.

Eine Übersicht der bei uns vorkommenden Neophyten und deren Bekämpfung finden Sie auf der Homepage des Amtes für Natur, Jagd und Fischerei des Kantons St. Gallen (www.sg.ch/umwelt-natur/) unter Wald > Rund um den St. Galler Wald.



Besonders häufig findet man in unserer Region das einjährige Berufskraut (Foto links) und den Sommerflieder (Foto rechts).

BAUVERWALTUNG

Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Sicignano Roberto und Sandra, Weberei-strasse 6, Bichelsee; Teilabbruch Stall sowie Neubau Einfamilienhaus, Walzenhauserstrasse 8b, Au

Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Domeisen Markus, Weiherstrasse 5, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Hutter Marco, Berneckerstrasse 22, Au; Sanierung EFH
- Fernandes Marianne, Nefenstrasse 18, Heerbrugg; Erstellen einer Abgasanlage

HANDÄNDERUNGEN VOM AUGUST 2022

Die aktuellen Handänderungen finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code auf der Rückseite gelangen Sie direkt auf die Publikationsplattform.

TAGESKARTE GEMEINDE

Die vier Tageskarten Gemeinde, angeboten für CHF 45 je Fahrkarte, können auf www.au.ch online reserviert werden. Das Reservationssystem informiert Sie über die noch erhältlichen Karten. Diejenigen, die über keinen Internetanschluss verfügen, können die Fahrkarten bei den Einwohnervediensten per Telefon bestellen (Tel. 058 228 62 20).

REFERENDUMSVORLAGE

Fakultatives Referendum

Abfallreglement der Politischen Gemeinde Au
Das Abfallreglement der Politischen Gemeinde Au ist gemäss Beschluss des Gemeinderates Au vom 20. Juni 2022 (Art. 23 Gemeindegesetz sowie Art. 12 ff. der Gemeindeordnung) dem fakultativen Referendum zu unterstellen. Gegenstand: Abfallreglement der Politischen Gemeinde Au. Referendumsfrist: 26. September 2022 bis 4. November 2022 (40 Tage). Öffentliche Auflage der Referendumsvorlage: Gemeinderatskanzlei. Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens: 400 gültige Unterschriften. Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist beim Gemeinderat einzureichen. Unterschriftenbogen können bei der Gemeinderatskanzlei bezogen werden. Die Auflage der Abfallreglemente erfolgt koordiniert zwischen den Mitgliedsgemeinden des Zweckverbandes der Kehrichtverwertung Rheintal (KVR).



St.Galler Energiekonzept

«Sei auch dabei: Wir alle können mithelfen, die Energie- und Klimaziele gemeinsam zu erreichen.»



LEHRLINGSWESEN

Neue Lernende auf der Gemeindeverwaltung

Die Politische Gemeinde Au bildet in verschiedenen Bereichen Lernende aus. Im August haben drei kaufmännische Lernende in der Gemeindeverwaltung ihre Lehre gestartet.

Wir heissen die neuen Lernenden bei uns ganz herzlich willkommen und wünschen ihnen eine vielseitige und spannende Ausbildung.



Die drei neuen Lernenden auf der Gemeindeverwaltung (von links): Céline Bruderer, Laura Deganello und Abel Solomon.

SOZIALE DIENSTE AU

«ZentRuum» Heerbrugg Monatsprogramme

Das «ZentRuum» Heerbrugg ist ein Treffpunkt für alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Au, unabhängig von ihrem Alter oder sozialem und kulturellem Hintergrund.

Neu findet ab dem 25. Oktober 2022 im «ZentRuum» das Angebot «Yoga – in Balance sein» der Pro Senectute statt. Das Angebot richtet sich an Personen ab 60 Jahren. Das Yoga findet zehnmal, jeweils dienstags von 9.00 bis 10.30 Uhr statt. Die Anmeldung und weitere Infos können unter <https://sg.prosenectute.ch/rws/DE/2/KurseVeranstaltungen.html> abgerufen werden.

Monatsprogramm September

- 23. September 2022, 9.00 bis 11.00 Uhr: Krabbeltreff
- 24. September 2022, 15.00 bis 16.30 Uhr: Schenk mir eine Geschichte Tigrinya
- 26. September 2022, 15.30 bis 17.00 Uhr: Schenk mir eine Geschichte Deutsch
- 28. September 2022, 9.00 bis 11.00 Uhr: Familienkafi mit Mütter- und Väterberatung
- 28. September 2022, 15.00 bis 16.30 Uhr: Schenk mir eine Geschichte Somalisch

Monatsprogramm Oktober

- 5. / 28. Oktober 2022, 15.00 bis 16.30 Uhr: Schenk mir eine Geschichte Türkisch

- 5. / 22. / 29. Oktober 2022, 15.00 bis 16.30 Uhr: Schenk mir eine Geschichte Tigrinya
- 24. Oktober 2022, 19.00 bis 21.00 Uhr: Roundabout (Tanzen für Jugendliche)
- 25. Oktober 2022, 9.00 bis 10.30 Uhr: Yoga – in Balance sein
- 26. Oktober 2022, 9.00 bis 11.00 Uhr: Familienkafi mit Mütter- und Väterberatung
- 26. Oktober 2022, 15.00 bis 16.30 Uhr: Schenk mir eine Geschichte Somalisch
- 28. Oktober 2022, 9.00 bis 11.00 Uhr: Krabbeltreff

Offene Sprechstunden

Bei den offenen Sprechstunden geht es um die Unterstützung und Informationen in Belangen der Alltagsbewältigung und der Integration (z.B. Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen, beim Beantworten von Briefen usw.). Das Angebot richtet sich an alle und ist kostenlos. Die Sprechstunden finden jeden Montag zwischen 8.00 und 11.00 Uhr (Deutsch und Türkisch), jeden Donnerstag zwischen 9.00 und 12.00 Uhr (Deutsch und Tigrinya) und jeweils am Samstag zwischen 8.00 und 10.00 Uhr (Deutsch und Ukrainisch) statt. Haben Sie eine Idee, wie man das Angebot des «ZentRuum» erweitern könnte? Melden Sie sich gerne unter E-Mail: zentruum@au.ch oder Tel. 058 228 62 57.

LITTERING

Gemeinde ist für Hinweise dankbar

Die Werkhofmitarbeitenden sind stets bemüht, das Gemeindegebiet sauber zu halten. Besonders ärgert, dass in regelmässigen Abständen bei der Äächli-Brücke an der Kloterenstrasse Abfall im Bach entsorgt wird (Foto). Wenn solche illegalen Abfallentsorgungen beobachtet werden, ist die Gemeinde Au über jegliche Hinweise sehr dankbar. In solchen Fällen kann man sich direkt an Daniel Hutter, Bereichsleiter Unterhalt / Werke unter E-Mail: daniel.hutter@au.ch oder Tel. 058 228 62 04 wenden.



Illegal entsorgte Abfälle bei der Äächli-Brücke an der Kloterenstrasse in Heerbrugg.



KIRCHEN

Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

Ökumenische Erwachsenenbildung

Heute Donnerstag, 22. September 2022 findet um 19.30 Uhr in der evangelischen Kirche Heerbrugg der Vortrag «Wenn sich die Seele den Fuss verstaucht» statt. Horst Hablitz gibt Einblick in den beruflichen Alltag eines Polizeipsychologen.

Andachten

Am Mittwoch, 28. September 2022 findet um 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg eine Andacht statt. Die Andacht vom 5. Oktober 2022 wird nicht durchgeführt.

Gottesdienste

Am Sonntag, 25. September 2022 findet um 10.00 Uhr in der evangelischen Kirche Au ein Gottesdienst statt. An der Orgel begleitet Ulrike Turwitt. Am Sonntag, 2. Oktober 2022 findet um 10.00 Uhr in der evangelischen Kirche Heerbrugg der Gottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden statt – mit dem Pfarrteam und den Jugendarbeiterinnen. Musikalisch wird der Gottesdienst von der Jugendband «The Blazing» begleitet. Anschliessend sind alle zum Apéro eingeladen.

Katholische Kirchgemeinde Au

Rosenkranz der Männergruppe

Am Montag, 26. September 2022 ist um 19.15 Uhr Rosenkranz der Männergruppe in der Kobelkapelle.

Geburtstagsmesse

Am Dienstag, 27. September 2022 ist um 19.00 Uhr Eucharistiefeier. Zu diesem Gottesdienst sind speziell alle, die im Monat September Geburtstag hatten oder noch haben, ganz herzlich eingeladen. Es wird Ihnen ein Geburtstagssegen fürs neue Lebensjahr mitgegeben.

KIK-Nachmittag

Am Mittwoch, 28. September 2022 ist von 14.00 bis 17.00 Uhr KIK-Nachmittag im Pfarreiheim Au. Die Kinder lernen den heiligen Franziskus und was es mit seinen Tieren auf sich hat, etwas näher kennen. Dazu darf ein Stofftier mitgebracht werden. Um 16.30 Uhr findet eine Segnung speziell für Tiere statt. Die Eltern sind mit den jeweiligen Haustieren herzlich zur Segensfeier eingeladen.

Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

Kirchenfest

Das diesjährige Patrozinium feiern wir schon am Samstag, 24. September 2022 um 17.00 Uhr. Begleitet wird die feierliche Messe vom Gospel-Family-Chor aus Altach. Das ist eine lebendige und hoffnungsfrohe Musik. Und so soll auch das ganze Kirchenfest sein. Wir freuen uns auf die Festpredigt von Spitalseelsorgerin Dr. Ulrike Wolitz. Nach der Messe sind alle zur Festwirtschaft mit feinen Würsten und zum gemütlichen Verweilen eingeladen. Für die Kinder gibt es eine Hüpfburg. Und für die ganz Kleinen gibt es während der Messe einen guten Ort im Pfarreiheim mit Spielen, Malen und zuverlässiger Blauring-Betreuung.

Festgottesdienst – 175 Jahr Bistum

Am Sonntag, 25. September 2022 beginnt um 10.30 Uhr der Festgottesdienst in der Kathedrale St. Gallen – 175 Jahre Bistum St. Gallen. Parallel dazu findet ein Familiengottesdienst in der Schutzengelkapelle statt. Von 12.00 bis 16.00 Uhr wird ein buntes Rahmenprogramm rund um die Kathedrale angeboten. Mehr Informationen dazu finden Sie unter www.bistum-stgallen.ch/175jahre/festgottesdienst. Wir besammeln uns rechtzeitig am Bahnhof Heerbrugg und nehmen den Zug von 9.14 bis 9.50 Uhr, damit wir in St. Gallen nicht hetzen müssen. Bilette muss jeder selbst lösen. Die Rückfahrt am Nachmittag ist individuell möglich.

WIR GRATULIEREN

95 Jahre

3. Oktober: Lina Thurnheer, Au

80 Jahre

22. September: Eduard Bitzi, Au

22. September: Daniel Schmid, Au

23. September: Irmgard Gehr, Au

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Sprachencafé

Am Montag, 26. September 2022 findet das Sprachencafé im KinoTheater Madlen, Heerbrugg, statt – wie immer von 18.00 bis 20.00 Uhr. Es gibt Sprachtische in Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Russisch und Spanisch. Es wird um eine Anmeldung bis Freitag davor gebeten. Nehmen Sie dazu bitte mit Mikado, Susanne Büchler, Tel. 071 722 02 38 oder E-Mail: s.buechler@mikado-plus.ch Kontakt auf. Weitere Informationen finden Sie zudem unter www.mikado-plus.ch.

«Tagesstrukturen» Förderraum

Wo Menschen Zugehörigkeit finden

Vor zehn Jahren eröffnete im Rheintal die erste Tagesstruktur der Stiftung Förderraum. Sie bietet Menschen, die nicht mehr oder noch nicht einem geregelten Arbeitsalltag nachgehen können, eine Struktur in der Gestaltung ihres Alltages. Entstanden ist das Angebot aus der Kooperation mit den Psychiatrie-Diensten Süd des Kantons St. Gallen. Mittlerweile gibt es dieses Angebot an drei Standorten im Kanton. Auch die Tagesstruktur im Rheintal ist gewachsen und zog vor fünf Jahren an ihren heutigen Standort in eine grosszügige Liegenschaft direkt beim Bahnhof Au. Weitere Informationen finden Sie unter www.foerderraum.ch.

GEMEINDERAT

Sportanlage Tägeren

Nachtragskredit, Ablauf

fakultatives Referendum

Der Gemeinderat hat am 20. Juni 2022 für die Mehrkosten zur Realisierung des Projekts «Sportanlagen Tägeren» einen Nachtragskredit in der Höhe von CHF 607'000 gesprochen. Dieser Beschluss unterstand gemäss Anhang der Finanzbefugnisse der Gemeindeordnung vom 3. August bis 12. September 2022 dem fakultativen Referendum. Innerhalb der gesetzten Frist wurde kein Referendum ergriffen.

Kauf Liegenschaft

Die Politische Gemeinde Au hat die Liegenschaft von Elsa Sutter, Säntisstrasse 3, Heerbrugg, für CHF 600'000 gekauft.

Gewerbebesuch bei der Stadler Blechtechnik AG, Au

Der Gemeinderat hat im Rahmen der Kontaktpflege mit dem Gewerbe die Stadler Blechtechnik AG in Au besucht. Urs Stadler, Geschäftsführer,

PRIMARSCHULGEMEINDE

Personelles

Austritte per Ende Schuljahr 2021/22

- Baumgartner Jonas, Primarlehrperson Schulhaus Blattacker Heerbrugg
- Brunner Sandra, Lehrperson DaZ Heerbrugg
- Chaves Mauricio, Waldbegleitung Heerbrugg
- Caluori Erika, Lehrperson Fördermassnahmen Heerbrugg
- Rhyner Natalie, Kindergartenlehrperson Kindergarten Blattacker Heerbrugg
- Walser Andrea, Lehrperson Textiles Gestalten Heerbrugg
- Angehrn Patrizia, Schulverwaltung (per 30.9.2022)

Der Schulrat bedankt sich für die langjährige und wertvolle Mitarbeit zum Wohl unserer Kinder.

Eintritte ab dem neuen Schuljahr 2022/23

- Beck Sara, Kindergartenlehrperson Kindergarten Blattacker Heerbrugg
- Bell Eileen, Primarlehrperson Schulhaus Blattacker Heerbrugg
- Eggenberger Alessio, Lehrling Fachmann Betriebsunterhalt
- Eugster Philipp, Primarlehrperson Schulhaus Wees Au
- Figliuolo Luna, Lehrperson Französisch Heerbrugg

- Frei Sara, Wald- Turnbegleitung
 - Häller Isabelle, Lehrperson DaZ Heerbrugg
 - Mayer Britta, Schulische Heilpädagogin Heerbrugg
 - Mebesius Andrea, Tagesstrukturen
 - Prlic Mia, Praktikantin Tagesstrukturen
 - Saiti Liridona, Primarlehrperson Schulhaus Blattacker Heerbrugg
 - Schade Marta, Klassenassistenz Heerbrugg
 - Schegg Monica, Lehrperson Textiles Gestalten, Heerbrugg
 - Schlegel Andrea, Schulische Heilpädagogin Heerbrugg / Au
 - Shagul Sharef, Wald- Turnbegleitung
 - Tammer Valentina, Primarlehrperson Integrationsklasse Heerbrugg
 - Tanner Mirjam, Teamteaching Kindergarten Weed
 - Tschann Tanja, Teamteaching Heerbrugg
 - Weigel Debora, Primarlehrperson Schulhaus Haslach Au
 - Zingg Fabienne, Kindergartenlehrperson Kindergarten Blattacker Heerbrugg
- Der Schulrat heisst alle Mitarbeitenden willkommen und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit. Ab dem Schuljahr 2022/23 führt die PSAH 36 Klassen und ist für 711 Schülerinnen und Schüler zuständig.

zeigte eindrücklich, wie das Unternehmen mit einer modernen Laserschneideanlage für Stahl-, Chromstahl- und Aluminiumblechen und weiteren Arbeitsschritten einbaufertige Blech- und Appara-

tebauteile für den Maschinen- und Apparatebau herstellt. Der Gemeinderat erhielt einen sehr interessanten Einblick und bedankt sich dafür ganz herzlich.



Einblick in die Stadler Blechtechnik AG in Au

«BENEPHONE»: TELEFONKETTE FÜR ÄLTERE MENSCHEN

«benephone», der gute Draht für Seniorinnen und Senioren, ist eine Telefonkette für alleinlebende ältere Menschen. Dank regelmässiger Anrufe sind die Teilnehmenden im Kontakt untereinander und vermitteln einander ein sicheres Gefühl im Alltag. Ursula Prim ist eine von ihnen und schon seit Projektstart mit Begeisterung dabei.

benevol stellt mit «benephone» ein Instrument zur Verfügung, das lange vor technischen Hilfsmitteln wie zum Beispiel dem Notfallknopf zum Einsatz kommt. Jede Telefonkette besteht aus vier bis sechs Personen, die sich selber organisieren. Die Gruppe legt Rhythmus und Tageszeit der Anrufe fest und bestimmt eine Kontaktperson. Mit dem letzten Anruf endet die Kette jeweils. Nimmt jemand den Anruf zur abgemachten Zeit nicht entgegen und hat sich vorher nicht abgemeldet, werden vorher definierten Schritte eingeleitet. Die Teilnahme an «benephone» ist kostenlos.

Neuer Bekanntenkreis dank «benephone»

Eine von inzwischen 23 «benephone»-Teilnehmenden ist Ursula Prim. Entdeckt hat sie das Angebot auf der Website von benevol St. Gallen, nachdem ihr Partner verstorben war. Als Mitglied der «Zeitbörse Benevol» war ihr die Fachstelle für freiwilliges Engagement bereits bekannt. Seither telefoniert sie in der Bodenseegruppe. Sie ist überzeugte «benephonerin»: «Wir telefonieren zweimal pro Woche miteinander. Das gibt mir ein gutes Gefühl und ich bin integriert in eine Gruppe.

Das ist in unserem Alter wahnsinnig wichtig.» Auch ausserhalb der Telefonkette sind die Teilnehmenden miteinander im Kontakt. Beispielsweise trifft man sich einmal monatlich zum gemeinsamen Mittagessen und Austausch. Dort können auch neue Interessierte dazukommen und sich über «benephone» informieren. Die Daten des benephone-Stamms gibt es auf www.benephone.ch. Diesen Austausch schätzt auch Ursula Prim sehr. «Ich habe durch benephone einen neuen Bekanntenkreis gewonnen», erzählt sie, «wir sind in einem Alter, wo einem Bekannte wegsterben oder ins Altersheim gehen. Man verliert immer mehr Leute. Durch «benephone» kommen wieder neue Menschen dazu.» Deshalb empfiehlt sie «benephone» auch gerne weiter. Und weil es unabhängig vom Staat und komplett freiwillig ist. «Man kann mitmachen, wenn man will, aber es ist kein Muss.»

Porträt benevol St. Gallen

benevol St. Gallen ist die Fachstelle für Freiwilligenarbeit für die Region St. Gallen. Die Stiftung ist Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um die Freiwilligenarbeit und unterstützt gemeinnützige Organisationen und Vereine bei der Suche nach freiwilligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Durch verschiedene Instrumente wie den Prix benevol, die Sonderschau Freiwilligenarbeit (OFFA), ein umfangreiches Kursangebot und den Stellenanzeiger fördert benevol St. Gallen die Sichtbarkeit und Anerkennung von Freiwilligenarbeit in der Region.

AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 6. Oktober 2022. Redaktionsschluss: Montag, 3. Oktober 2022, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Furer
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'300 Exemplare

Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |
info@au.ch | www.au.ch